

Thinking of you

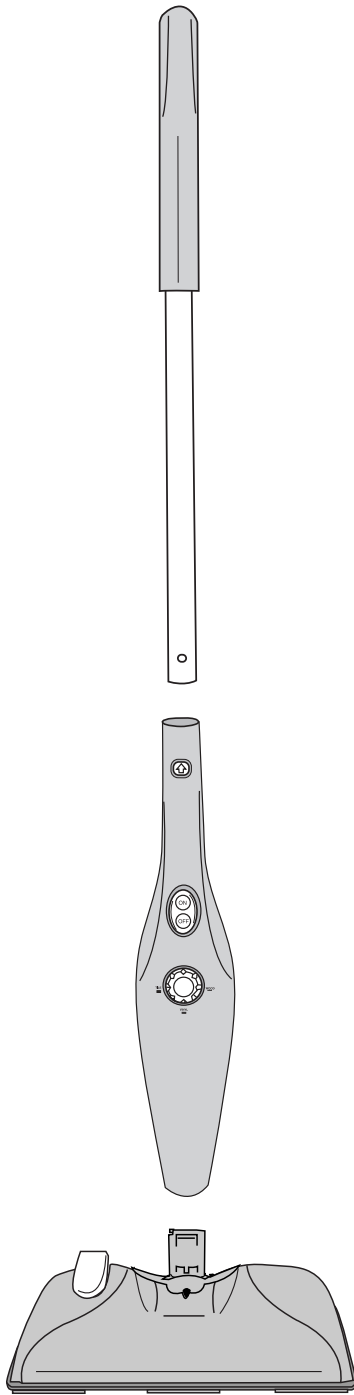
 **Electrolux**

OWNER'S GUIDE

Electrolux

Precision® Steam





Introduction

Congratulations on your purchase of an Electrolux steam mop – designed to help you care for your home environment. This Owner’s Guide will help you make the best possible use of your new steam mop. Please begin by reading it, and keep it for future reference.

IMPORTANT: If you have questions about using your steam mop, call Electrolux’s Customer Service Helpline. Your steam mop was thoroughly inspected and tested before it left the factory. If you note any shipping damage, call the Helpline immediately.



Electrolux Helpline 1-800-896-9756

Monday – Friday 8 a.m.- 7:30 p.m. (CST)

Saturday – Sunday 10 a.m.- 6:30 p.m. (CST)

Register your purchase

Please register your purchase at www.electroluxusa.com (USA) or www.electroluxca.com (Canada) or by mailing the enclosed product registration card.

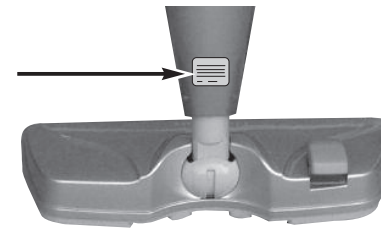
Keep this information

Write the model, type and serial number here:

Date of purchase (keep your receipt) _____

Model number and type _____

Serial number _____



Find these numbers on a label on the lower back side of the steam mop. Refer to these numbers when ordering parts and accessories or if service is needed.

For Electrolux service

Authorized Electrolux Service Centers provide maintenance, parts and repair. To find the Service Center nearest you, go to www.electroluxusa.com or call 800-896-9756.

Contents

Important safeguards and safety features	1
Grounding instructions	2
Steam mop parts	3
How to assemble your steam mop	3
Using your steam mop	4
Steam mop special features	5
Caring for your steam mop	5
Troubleshooting	6
Electrolux limited warranty	7
Owner’s Guide, French	8-15
Owner’s Guide, Spanish	16-23
Parts list and order form	25

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS STEAM MOP.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Do not use outdoors.
- Do not leave steam mop when plugged in. Turn off the switch and unplug the electrical cord when not in use and before servicing.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended accessories.
- Do not use with damaged cord or plug. If steam mop is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center before using.
- Do not pull or carry by cord. Do not use cord as a handle. Do not close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run steam mop over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
- Turn off before unplugging.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or steam mop with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked.
- Store your steam mop indoors in a cool, dry area.
- Keep your work area well lighted.
- Do not use without cleaning pad in place.
- Use extra care when cleaning stairs.
- Never direct steam towards people, animals or plants.
- Do not immerse the steam mop into water or other liquids. Always unplug the power cord from the electrical socket when filling the steam mop.
- Never put the descaling, aromatic, alcoholic or detergent products into the steam mop, as this may damage it or make it unsafe or use.
- Before filling with water, proceed as follows; (1) turn off the steam mop, (2) unplug the power supply.
- Do not leave steam mop unattended.
- Do not put hands or feet under steam mop.
- Not for space heating purposes.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

The steam mop is designed as a complete change from old methods of manual floor cleaning. This appliance is designed to obtain excellent floor cleaning and effective sanitation of these areas.



Follow caution information whenever you see this symbol

Grounding instructions

⚠ DANGER

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock.

This appliance is equipped with a cord having an equipment grounding conductor and grounding plug. The plug must be

inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

This appliance is for use on a nominal 120 volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in Figure A. A temporary adapter which looks like the adapter illustrated in Figure B may be used to connect this plug to a two-pole receptacle, as shown, if a properly grounded outlet is not available.

The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet, Figure A, can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.

NOTE: In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.

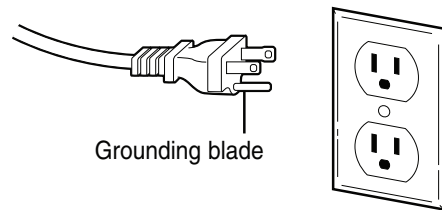
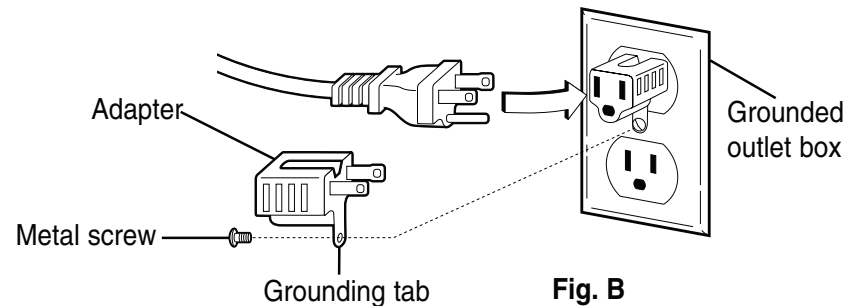
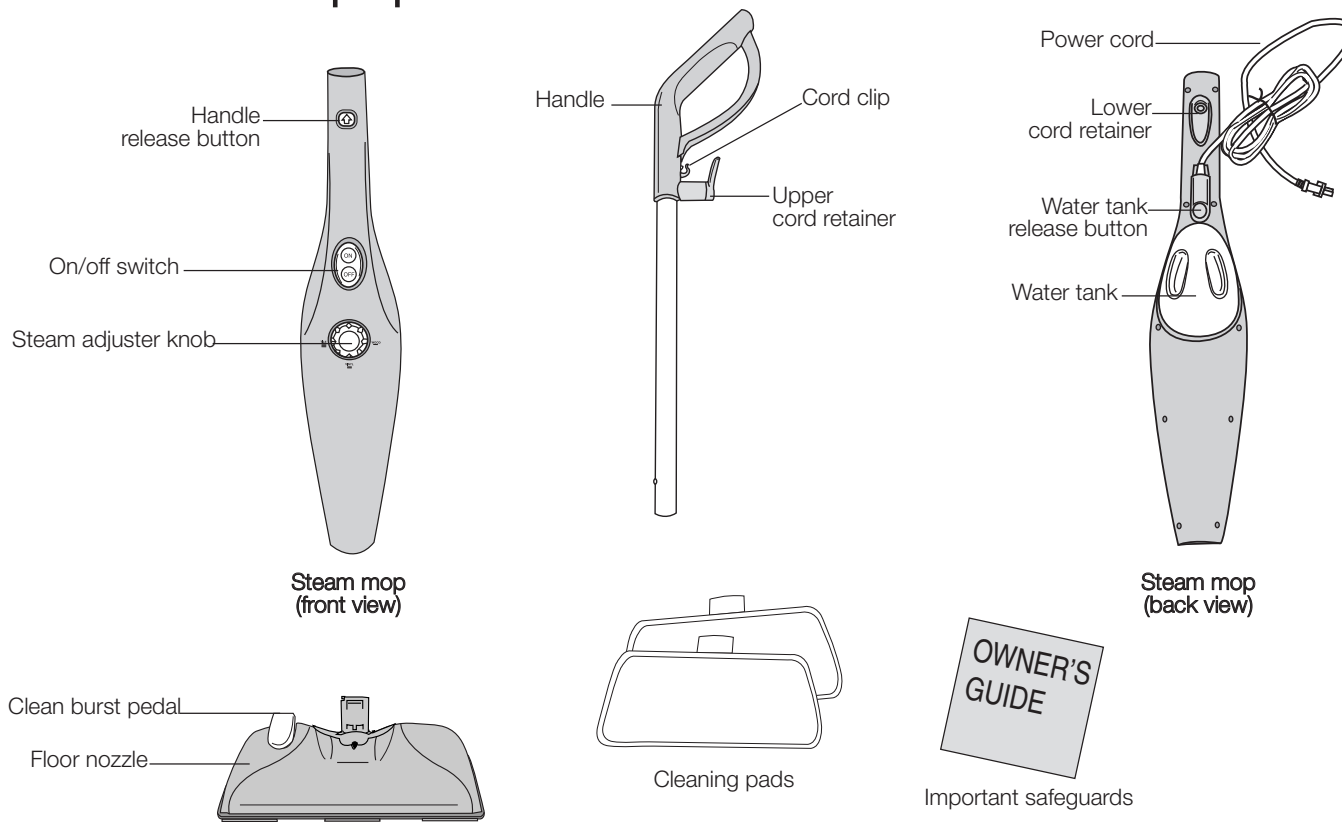


Fig. A

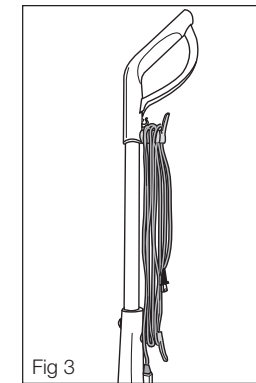
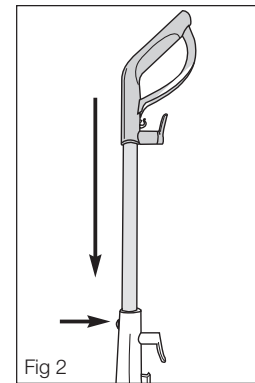
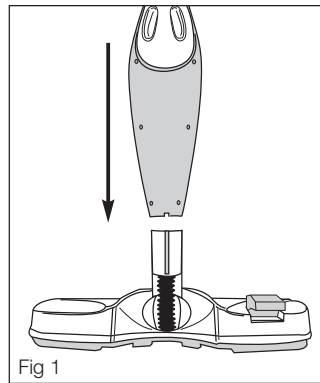


Steam mop parts



How to assemble your steam mop

- Align ridge on floor nozzle with notch at bottom of steam mop. Push to attach (Fig. 1).
- Push handle onto steam mop until release button snaps into opening (Fig. 2).
- Wrap power cord around upper and lower cord retainers (Fig. 3).



Using your steam mop

The Electrolux steam mop is designed for use on hard-surface floors such as ceramic, stone, marble, vinyl, linoleum, and sealed hardwood. Do not use on unsealed wood floors. If uncertain, test in an isolated area such as a closet.

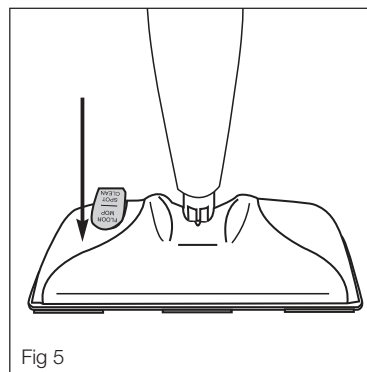
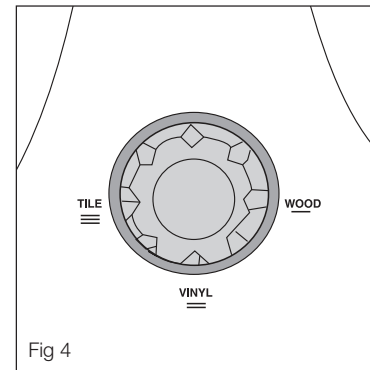
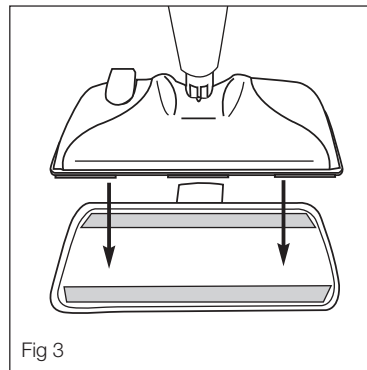
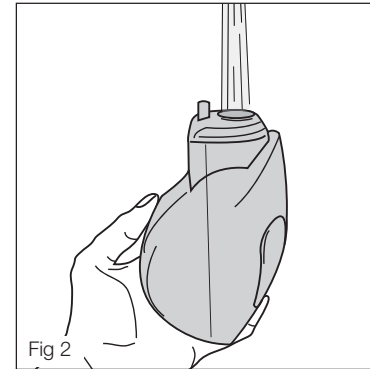
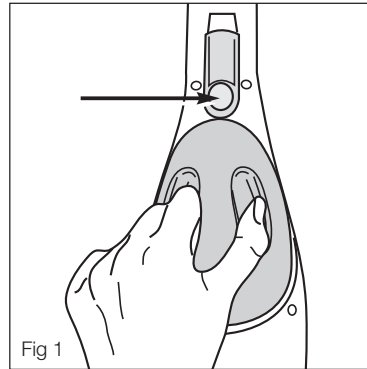
NOTE: Heat and steam may remove the sheen on waxed floors or on some no-wax floors. Check use and care instructions from flooring manufacturer.

CAUTION

- Be sure steam mop is turned off and unplugged before removing water tank.
- Fill tank with clear water only. Do not use chemicals, soap or detergent.
- Never use steam mop without cleaning pad.
- Always direct steam away from yourself. Never direct steam toward people, animals, or plants.

- Sweep or vacuum floor before using steam mop.
- Press release button and lift off water tank (Fig. 1).
- Remove cap and fill tank with clean tap water. Do not exceed maximum fill line (Fig. 2). In areas with hard water, use distilled water for better performance.
- Put water tank back in place.
- Place cleaning pad on floor with Velcro loop strips facing up. Set floor nozzle onto pad (Fig. 3).
- Turn knob to adjust steam output for type of floor (Fig. 4). See page 5.
- Press down front of clean burst pedal to 'floor mop' position (Fig. 5).
- Plug in and turn power switch to 'on.'
- Hold down floor nozzle and pull handle back to comfortable angle for mopping (Fig. 6).

! Do not leave steam mop standing on the floor for any length of time while damp cleaning pad is still on it. If you notice a whitish 'halo' on the floor surface, it can be removed with a few drops of vinegar.



Steam mop special features

Clean burst pedal

A special 'clean burst' feature provides a focused burst of steam for spot cleaning difficult-to-remove soil.

To use the clean burst feature:

- Press clean burst pedal to 'spot clean' position for five to 10 seconds. Allow steam burst to spray onto dried spills or spots (Fig. 1).
- Return pedal to 'floor mop' position.
- Move floor nozzle back and forth to clean soiled area (Fig. 2).

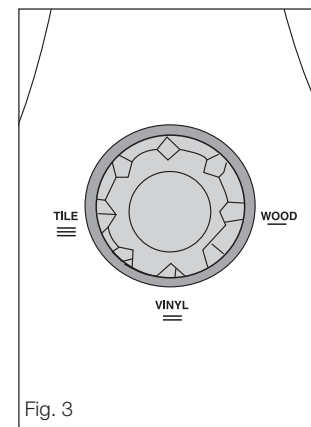
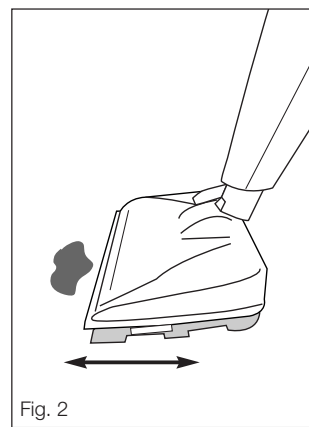
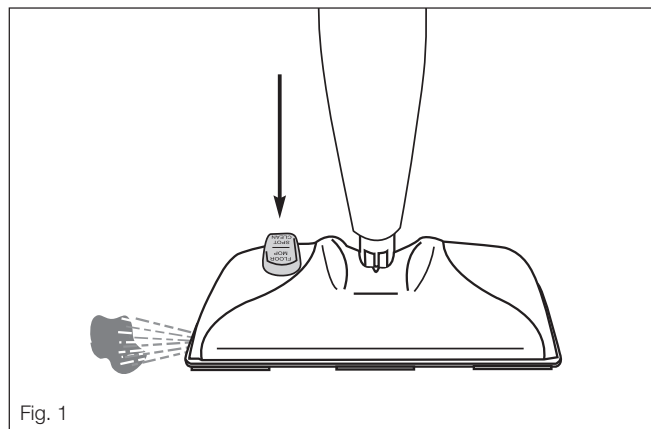
Variable steam settings

The steam mop has three settings, so you can select the steam output appropriate for different floor surfaces (Fig. 3).

- **Tile:** This high setting is best on tile and marble floors.
- **Vinyl:** Medium setting for vinyl and linoleum.
- **Wood:** Low setting for wood and laminate surfaces.

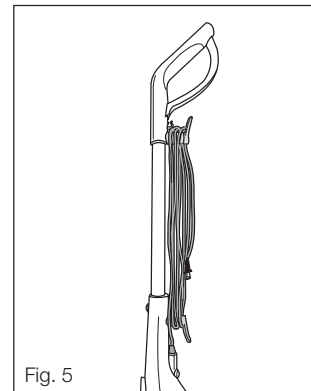
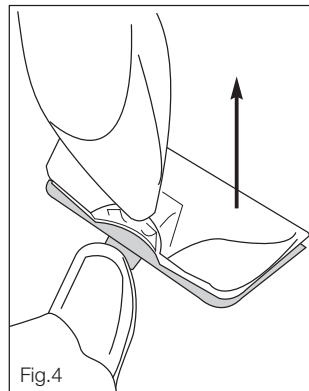
NOTICE

The steam mop can kill dust mites and some types of bacteria when used properly. To disinfect a specific area, position steam mop over the area for a minimum of eight seconds. This allows the floor under the steam mop to reach approximately 170° F. Use this procedure to disinfect floors in bathrooms, pet sleeping quarters, etc.



Caring for your steam mop

- Unplug and allow steam mop to cool before storing.
- Always empty water tank after use.
- Remove cleaning pad after use. Allow steam mop to cool completely, then step on pad lip and lift off mop (Fig. 4).
- Wrap power cord and store steam mop in upright position (Fig. 5).
- Wash cleaning pads in warm water, by hand or machine. Do not use fabric softener. Lay flat to dry.



Troubleshooting

 For your safety, turn steam mop off and unplug power cord before attempting to resolve problems.

Problem	Possible cause	Solution
Steam mop will not start.	Power plug.	Push plug securely into outlet, try another outlet, or check circuit breaker.
	No water in tank.	Fill water tank. See page 4, Using your steam mop.
	Needs servicing.	For service information in United States or Canada. toll free: 1-800-896-9756.
Steam mop will not make steam.	No water in tank.	Fill water tank. See page 4, Using your steam mop.
Steam mop leaves water on floor.	Floor cleaning pad too wet.	Change cleaning pad. If wood floor, dry the floor before proceeding.
Steam mop leaves whitish halo on vinyl floor.	Steam mop left standing in one spot too long.	Remove halo with a few drops of vinegar.
	You are using 'hard water.'	Use distilled water instead of tap water.

For service information in the United States or Canada, please telephone toll free:
1-800-896-9756

You may also visit us online at:
www.electroluxusa.com (USA) or
www.electrolux.ca (Canada)

Electrolux limited warranty

Your Electrolux cleaner is warranted to be free from all defects in material and workmanship in normal household use for a period of two years. The warranty is granted only to the original purchaser and members of his or her immediate household. The warranty is subject to the following provisions.

This warranty does not cover parts of the cleaner that require replacement under normal use.

Any damages or malfunctions caused by negligence, abuse, or use not in accordance with the Owner's Guide are not covered by this warranty. Likewise, any defects or damages caused by unauthorized service or the use of other than Genuine Electrolux parts are not covered.

Electrolux will, at its option, repair or replace a defective cleaner or cleaner part that is covered by this warranty. As a matter of warranty policy, Electrolux will not refund the consumer's purchase price.

To register your warranty, please visit www.electroluxusa.com (USA), www.electroluxca.com (Canada).

To obtain warranty service you must return the defective cleaner or parts along with proof of purchase to any Electrolux Authorized Warranty Station.

For the location of the nearest Electrolux Authorized Warranty Station or for service information in the United States or Canada, please telephone toll free:

1-800-896-9756

You may also visit us online at www.electroluxusa.com (USA)
or www.electroluxca.com (Canada)

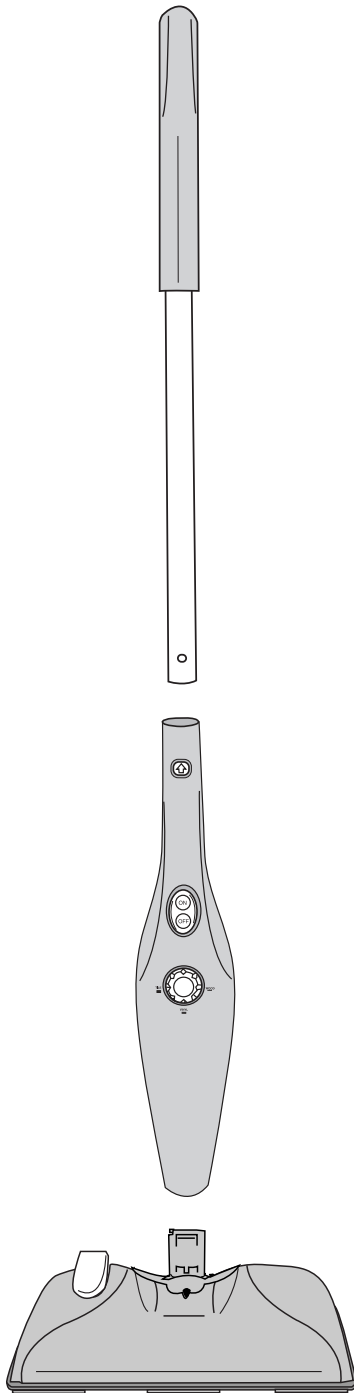
Further limitations and exclusions are as follows

Any warranty that may be implied in connection with your purchase or use of the cleaner, including any warranty of Merchantability or any warranty for Fitness For A Particular Purpose is limited to the duration of this warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

Your relief for the breach of this warranty is limited to the relief expressly provided above. In no event shall Electrolux be liable for any consequential or incidental damages you may incur in connection with your purchase or use of the cleaner. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary by state.





Introduction

Félicitations pour votre achat d'une vadrouille à vapeur Electrolux – conçue pour vous aider à entretenir votre foyer. Ce guide du propriétaire vous aidera à utiliser le mieux possible votre nouvelle vadrouille à vapeur. Veuillez commencer par lire le guide et conservez-le à titre de référence future.

IMPORTANT : Si vous avez des questions sur l'utilisation de votre vadrouille à vapeur, appelez la Ligne d'aide du Service à la clientèle Electrolux. Votre vadrouille à vapeur a été inspectée et testée exhaustivement avant de quitter l'usine. Si vous notez des dommages d'expédition, appelez immédiatement la Ligne d'aide.



Ligne d'aide Electrolux 1-800-896-9756

Lundi au vendredi 8 h à 19 h 30 (HNC)

Samedi et dimanche 10 h à 18 h 30 (HNC)

Enregistrez votre achat

Veuillez enregistrer votre achat à www.electroluxusa.com (É.-U.) www.electroluxca.com (Canada) ou en postant la carte d'enregistrement du produit ci-jointe.

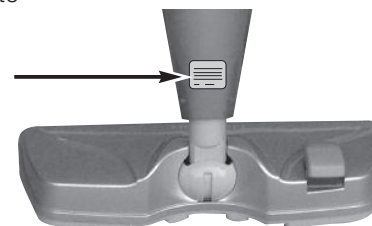
Conservez cette information

Écrivez le modèle, le type et le numéro de série ici :

Date d'achat (conservez votre reçu) _____

Numéro de modèle et type _____

Numéro de série _____



Vous trouverez ces numéros sur une étiquette à l'arrière de l'aspirateur dans la partie inférieure. Reportez-vous à ces numéros en commandant des pièces, des accessoires ou s'il faut du service.

Pour le service Electrolux

Les centres de service autorisés Electrolux offrent la maintenance, les pièces et la réparation. Pour trouver le Centre de service le plus proche, rendez-vous à www.electroluxusa.com ou appelez le (800) 896-9756.

Table des matières

Précautions importantes et caractéristiques de sécurité	9
Instructions de mise à la terre	10
Pièces de la vadrouille à vapeur	11
Comment effectuer l'assemblage de votre vadrouille à vapeur	11
Utilisation de votre vadrouille à vapeur	12
Fonctionnalités particulières de la vadrouille à vapeur	13
Entretien de votre vadrouille à vapeur	13
Dépannage	14
Garantie limitée Electrolux	15
Guide du propriétaire, français	8-15
Guide du propriétaire, espagnol	16-23
Liste de pièces et bon de commande	25

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Quand on utilise un appareil électrique, il faut toujours prendre des mesures de sécurité essentielles, dont les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET VADROUILLE À VAPEUR.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendies, de décharge électrique ou de blessure :

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas la vadrouille à vapeur sans surveillance lorsqu'elle est branchée. Fermez l'interrupteur et débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant tout entretien ou nettoyage.
- Ne permettez pas son utilisation comme jouet. Il faut être particulièrement attentif lorsqu'elle est employée par ou près des enfants.
- Utilisez seulement tel que décrit dans ce manuel. Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas avec une fiche ou un cordon endommagé. Si la vadrouille à vapeur ne fonctionne pas correctement ou si elle a été échappée, si elle est endommagée, si elle a été laissée à l'extérieur ou échappée dans de l'eau, veuillez la retourner à un centre de service avant de l'utiliser.
- Ne tirez pas le cordon ou ne transportez pas l'appareil par le cordon. N'utilisez pas le cordon comme poignée. Ne fermez pas de porte sur le cordon ou ne tirez pas le cordon autour de coins ou bords tranchants. Ne faites pas fonctionner la vadrouille à vapeur sur le cordon. Gardez le cordon loin de surfaces chauffées.
- N'utilisez pas de rallonges ou de prises de courant permanent inadéquates.
- Éteignez l'appareil avant de le débrancher.
- Ne débranchez pas en tirant sur le cordon. Pour débrancher, agrippez la fiche et non pas le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou la vadrouille à vapeur avec les mains mouillées.
- Ne mettez pas d'objets dans les ouvertures. N'utilisez pas le nettoyeur avec toute ouverture bloquée.
- Rangez votre vadrouille à vapeur à l'intérieur dans un endroit sec et frais.
- Gardez votre aire de travail bien éclairée.
- N'utilisez pas sans que le coussinet de nettoyage ne soit en place.
- Soyez tout particulièrement prudent en nettoyant les escaliers.
- Ne dirigez jamais la vapeur vers les personnes, les animaux ou les plantes.
- Ne plongez pas la vadrouille à vapeur dans l'eau ni dans d'autres liquides. Débranchez toujours le cordon de la prise pour remplir la vadrouille à vapeur.
- Ne mettez jamais de produits détartrants, aromatiques, contenant de l'alcool ou détergents dans la vadrouille à vapeur. Ceux-ci peuvent l'endommager ou la rendre dangereuse à utiliser.
- Avant de la remplir d'eau, faites ce qui suit : (1) éteignez la vadrouille à vapeur, (2) débranchez le cordon électrique.
- Ne laissez pas la vadrouille à vapeur sans surveillance.
- Ne mettez ni les mains ni les pieds sous la vadrouille à vapeur.
- Pas à des fins de chauffage de locaux.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

RÉSERVÉ À L'UTILISATION RÉSIDENNELLE

La vadrouille à vapeur est totalement différente par rapport aux vieilles méthodes manuelles de nettoyage de plancher.

Cet appareil est conçu pour effectuer un excellent nettoyage de plancher et une désinfection efficace de ces endroits.

 Lorsque vous voyez ce symbole, suivez les informations de mise en garde.

Instructions de mise à la terre

⚠ DANGER

Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre du matériel peut présenter un risque d'électrocution. Vérifier auprès d'un électricien en cas d'incertitude que la prise est correctement mise à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil – si elle ne correspond pas à la prise, faire monter une nouvelle prise par un électricien qualifié.

L'appareil doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne, la terre fournit un passage de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque d'électrocution.

Cet appareil est doté d'un cordon comportant un conducteur et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être introduite dans une

prise adéquate bien installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un circuit d'une puissance nominale de 120 volts avec une fiche de mise à la terre semblable à celle qui est illustrée sur la Figure A. Un adaptateur provisoire qui ressemble à l'adaptateur illustré sur la Figure B peut être utilisé pour connecter cette fiche à une prise bipolaire, de la façon illustrée, jusqu'à ce qu'une prise correctement mise à la terre, Figure A, puisse être montée par un électricien qualifié.

L'écrou à oreilles rigides de couleur verte ou toute pièce semblable dépassant de l'adaptateur doit être raccordé à une mise à la terre permanente tel un couvercle de boîtier de prise adéquatement mis à la terre. Quand l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis métallique.

REMARQUE : Au Canada, l'utilisation de l'adaptateur provisoire n'est pas autorisée par le Code électrique canadien.

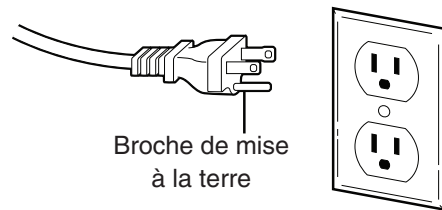


Fig. A

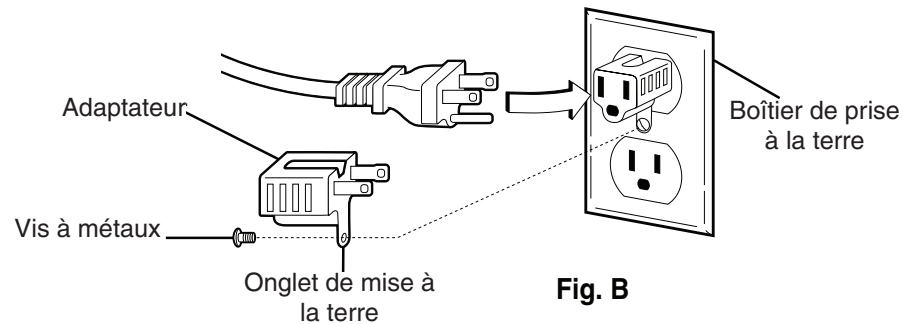
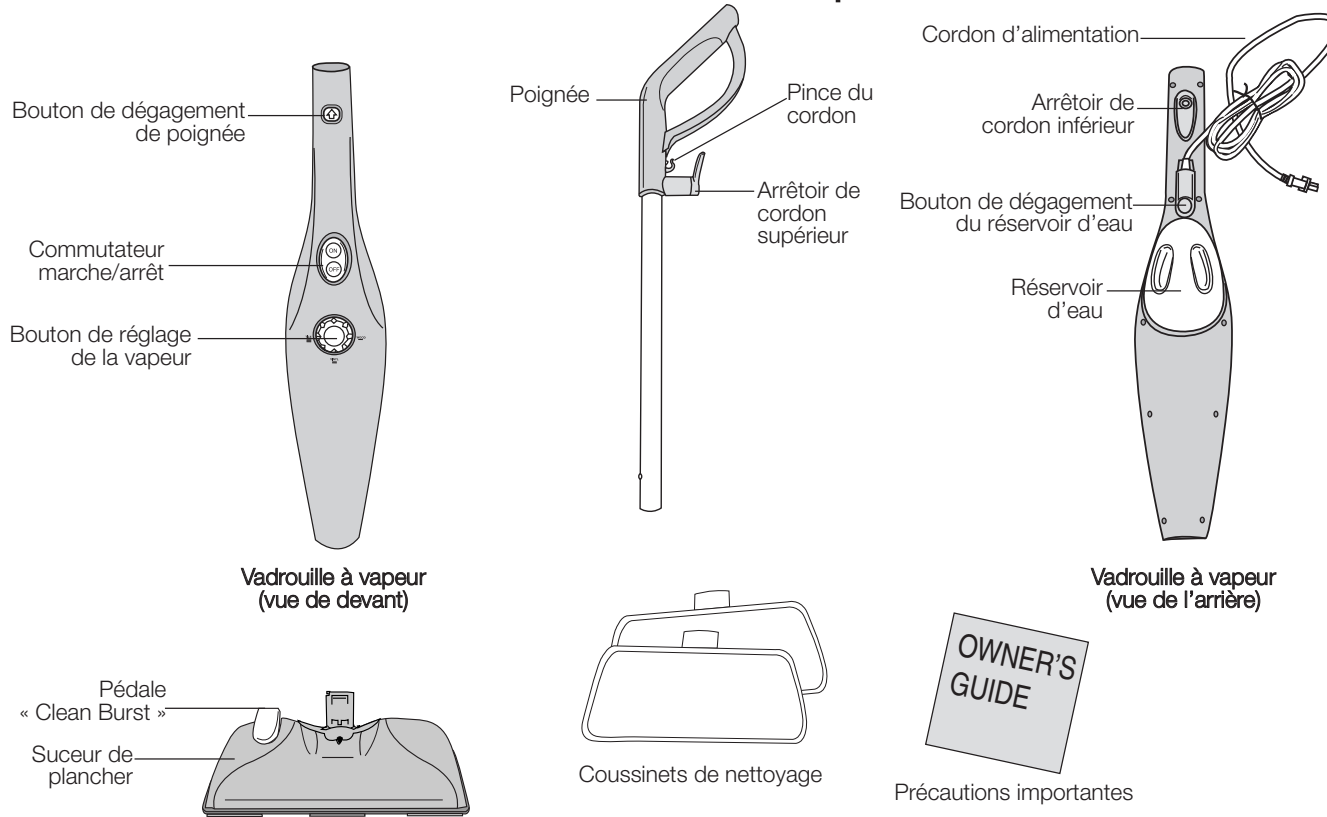


Fig. B

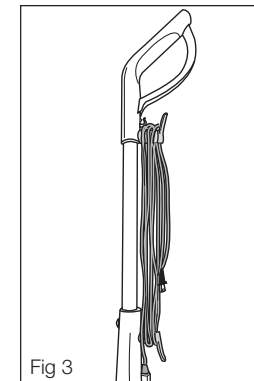
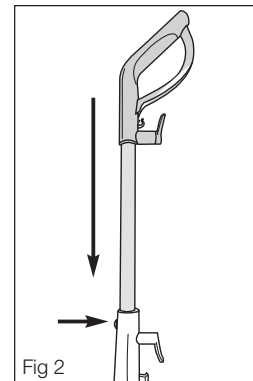
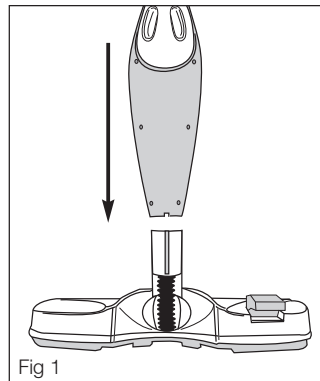
Pièces de la vadrouille à vapeur



FRANÇAIS

Comment effectuer l'assemblage de votre vadrouille à vapeur

- Alignez la lisière du suceur de plancher avec l'encoche située au bas de la vadrouille à vapeur. Poussez pour installer (Fig. 1).
- Poussez la poignée sur la vadrouille à vapeur jusqu'à ce que le bouton de dégagement s'enclenche dans l'ouverture (Fig. 2).
- Enroulez le cordon sur les arrêteurs du haut et du bas (Fig. 3).



Utilisation de votre vadrouille à vapeur

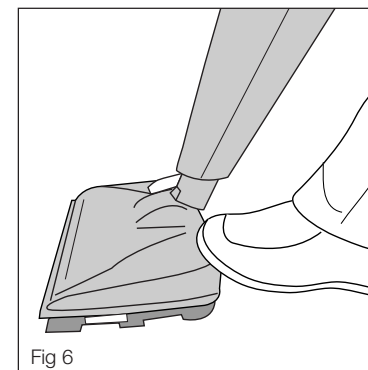
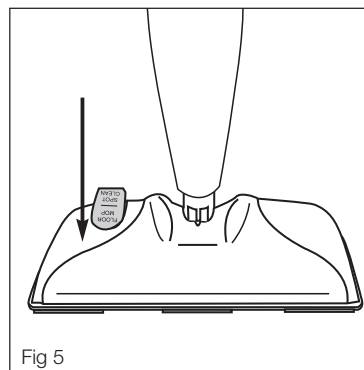
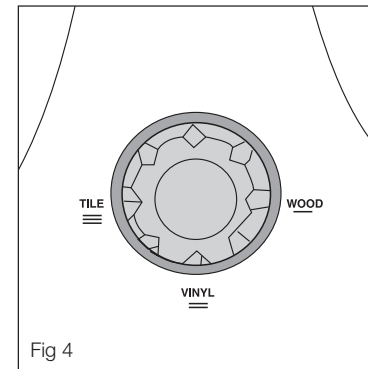
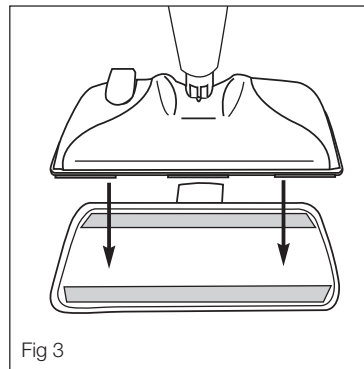
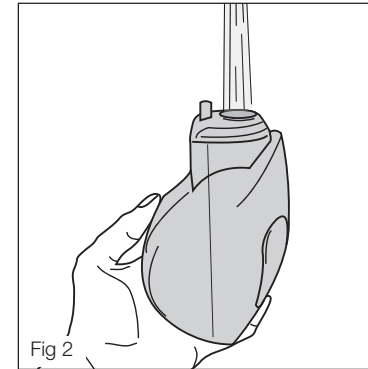
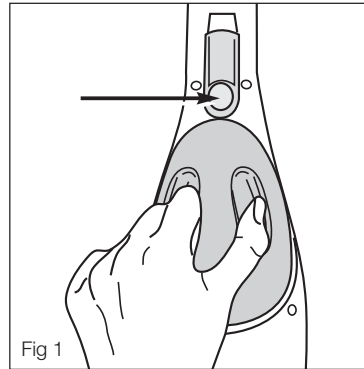
La vadrouille à vapeur Electrolux est conçue pour une utilisation sur les planchers à surface dure comme la céramique, la pierre, le marbre, le vinyle, le linoléum et le bois dur scellé. N'utilisez pas sur les planchers de bois non scellés. Si vous êtes incertain, testez dans un endroit en retrait comme dans un placard. REMARQUE : La chaleur et la vapeur peuvent retirer le brillant des planchers cirés ou de certains planchers sans cirage. Vérifiez les instructions d'utilisation et d'entretien des fabricants de planchers.

⚠ CAUTION

- Assurez-vous que la vadrouille à vapeur est éteinte et que le cordon est débranché avant d'enlever le réservoir d'eau.
- Remplissez le nettoyeur à vapeur d'eau claire seulement. N'utilisez pas de produits chimiques, de savon ou de détergent.
- N'utilisez jamais la vadrouille à vapeur sans avoir nettoyé le coussinet.
- Dirigez toujours la vapeur loin de vous-même. Ne dirigez jamais la vapeur vers les personnes, les animaux ou les plantes.

- Balayez ou passez l'aspirateur sur le plancher avant d'utiliser la vadrouille à vapeur.
- Appuyez sur le bouton de dégagement et retirez le réservoir d'eau (Fig. 1).
- Retirez le bouchon et remplissez le réservoir d'eau propre du robinet. Ne dépassez pas la ligne de remplissage maximum (Fig. 2). Dans les endroits où l'eau est dure, utilisez de l'eau distillée pour de meilleurs résultats.
- Remplacez le réservoir d'eau.
- Placez le coussinet de nettoyage sur le plancher avec les bandes à boucles de Velcro face vers le haut. Déposez le suceur de plancher sur le coussinet (Fig 3).
- Tournez le bouton pour régler la sortie de vapeur selon le type de plancher (Fig. 4). Reportez-vous à la page 13.
- Appuyez sur le devant de la pédale « Clean Burst » pour positionner la vadrouille à « plancher » (Fig. 5).
- Branchez et mettez le commutateur en « marche ».
- Tenez le suceur de plancher vers le bas et reculez la poignée à un angle confortable pour passer la vadrouille (Fig. 6).

⚠ Ne laissez pas la vadrouille à vapeur debout sur le plancher pendant une longue période lorsque le coussinet humide est encore en place. Si vous remarquez un cerne blanchâtre sur le plancher, celui-ci peut être éliminé en utilisant quelques gouttes de vinaigre.



Fonctionnalités particulières de la vadrouille à vapeur

Pédale « Clean Burst »

Une fonction particulière appelée « Clean Burst » offre un jet de vapeur pour nettoyer les taches tenaces.

Pour utiliser la fonction « Clean Burst » :

- Appuyez sur la pédale « Clean Burst » en position « spot clean » pendant cinq à dix secondes. Laissez le jet de vapeur être vaporisé sur le dégât ou la tache asséchée (Fig. 1).
- Remettez la pédale à la position « vadrouille à plancher ».
- Déplacez le suceur de plancher de l'avant à l'arrière pour nettoyer l'endroit souillé (Fig. 2).

Réglages variables de vapeur

La vadrouille à vapeur possède trois réglages différents parmi lesquels vous pouvez choisir pour obtenir la sortie de vapeur appropriée aux différentes surfaces de plancher (Fig. 3).

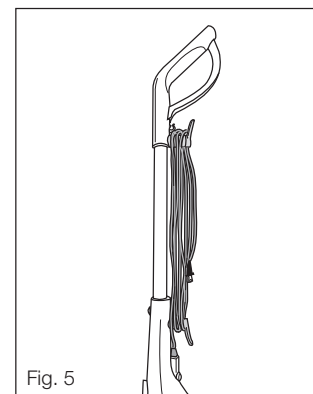
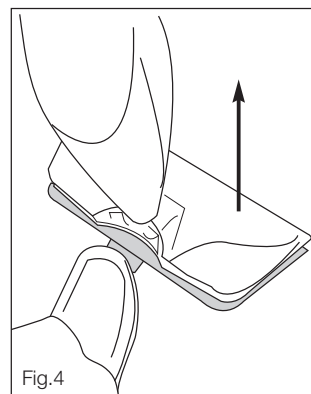
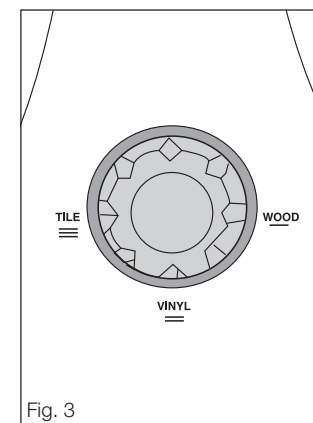
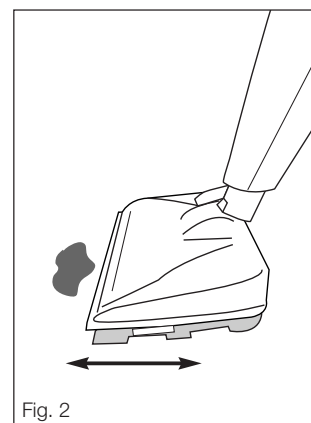
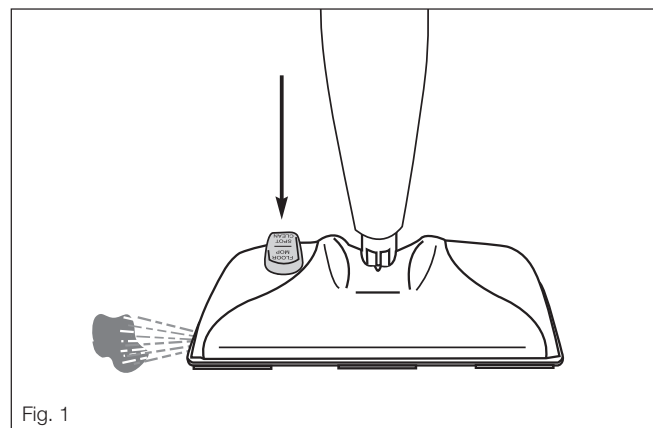
- **Carreaux** : Ce réglage élevé est idéal pour les carreaux et les planchers de marbre.
- **Vinyle** : Réglage intermédiaire adapté aux planchers de vinyle et de linoléum.
- **Bois** : Réglage bas pour les surfaces en bois et en laminé.

⚠ REMARQUER

La vadrouille à vapeur peut tuer les acariens et certains types de bactéries lorsqu'elle est utilisée correctement. Pour désinfecter un endroit en particulier, placez la vadrouille à vapeur sur cet endroit pendant au moins huit secondes. Ceci permet au plancher sous la vadrouille à vapeur d'atteindre une température d'environ 77°C (170 °F). Utilisez cette procédure pour désinfecter les planchers des salles de bain, les endroits où les animaux de compagnie dorment, etc.

Entretien de votre vadrouille à vapeur

- Débranchez et laissez la vadrouille à vapeur refroidir avant de la ranger.
- Videz toujours le réservoir d'eau après son utilisation.
- Retirez le coussinet de nettoyage après son utilisation. Laissez la vadrouille à vapeur refroidir complètement, puis mettez un pied sur le rebord du coussinet et soulevez la vadrouille (Fig. 4).
- Enroulez le cordon d'alimentation et rangez la vadrouille à vapeur en position verticale (Fig. 5).
- Lavez les coussinets de nettoyage à l'eau tiède à la main ou à la machine. N'utilisez pas d'assouplissant. Déposez à plat pour sécher.



Dépannage

 Pour votre sécurité, éteignez la vadrouille à vapeur et débranchez l'appareil avant d'essayer de résoudre les problèmes.

Problème	Cause possible	Solution
La vadrouille à vapeur ne démarre pas.	La fiche.	Poussez bien la fiche dans la prise, essayez une autre prise ou vérifiez le disjoncteur.
	Il n'y a plus d'eau dans le réservoir.	Remplissez le réservoir d'eau. Reportez-vous à la page 12, Mode d'emploi de votre vadrouille à vapeur.
	Besoin de réparations.	Pour obtenir de l'information quant au service aux États-Unis ou au Canada, appelez le numéro sans frais 1-800-896-9756.
La vadrouille à vapeur ne fait pas de vapeur.	Il n'y a plus d'eau dans le réservoir.	Remplissez le réservoir d'eau. Reportez-vous à la page 12, Mode d'emploi de votre vadrouille à vapeur.
La vadrouille à vapeur laisse de l'eau sur le plancher.	Le coussinet de plancher est trop humide.	Remplacez le coussinet de nettoyage. Si le plancher est en bois, asséchez avant de continuer.
La vadrouille à vapeur laisse un cerne blanchâtre sur le plancher de vinyle.	La vadrouille à vapeur est restée en place trop longtemps.	Faites disparaître le cerne avec quelques gouttes de vinaigre.
	Vous utilisez de l'eau dure.	Utilisez de l'eau distillée au lieu de l'eau du robinet.

Service à la clientèle Electrolux :
1-800-896-9756

Vous pouvez aussi nous visiter en ligne à :
www.electroluxusa.com (É.-U.)
ou à **www.electroluxca.com** (Canada).

Garantie limitée Electrolux

Votre vadrouille à vapeur Electrolux est garantie libre de tous défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans pour une utilisation résidentielle normale. La garantie n'est offerte qu'à l'acheteur original et aux membres de leur résidence immédiate. La garantie est sujette aux provisions suivantes.

Cette garantie ne couvre pas les pièces de la vadrouille à vapeur qui exigent un remplacement sous un usage normal. Les dommages ou mauvais fonctionnements causés par la négligence, l'abus et l'utilisation non conforme au Guide du propriétaire ne sont pas couverts par cette garantie. De même, les défauts ou dommages causés par un service non autorisé ou l'utilisation de pièces autres que les pièces authentiques Electrolux ne sont pas couverts.

Electrolux réparera ou remplacera, à sa discrétion, une vadrouille à vapeur défectueuse ou une pièce de la vadrouille à vapeur couverte par cette garantie. Dans le cadre de la politique de garantie, *Electrolux ne remboursera pas le prix d'achat au consommateur.*

Pour enregistrer votre garantie, veuillez visiter www.electroluxusa.com (É.-U.), www.electroluxca.com (Canada).

Pour obtenir le service sous garantie, vous devez retourner la vadrouille à vapeur ou de la pièce la vadrouille à vapeur défectueuse avec une preuve d'achat à toute station de garantie autorisée Electrolux.

Pour le site de la station de garantie autorisée Electrolux le plus proche ou pour obtenir des renseignements de service aux États-Unis ou au Canada, veuillez appeler le numéro sans frais :

1-800-896-9756

Vous pouvez aussi nous visiter en ligne à

www.electroluxusa.com (É.-U.)

ou à www.electroluxca.com (Canada).

Voici d'autres limitations et exclusions

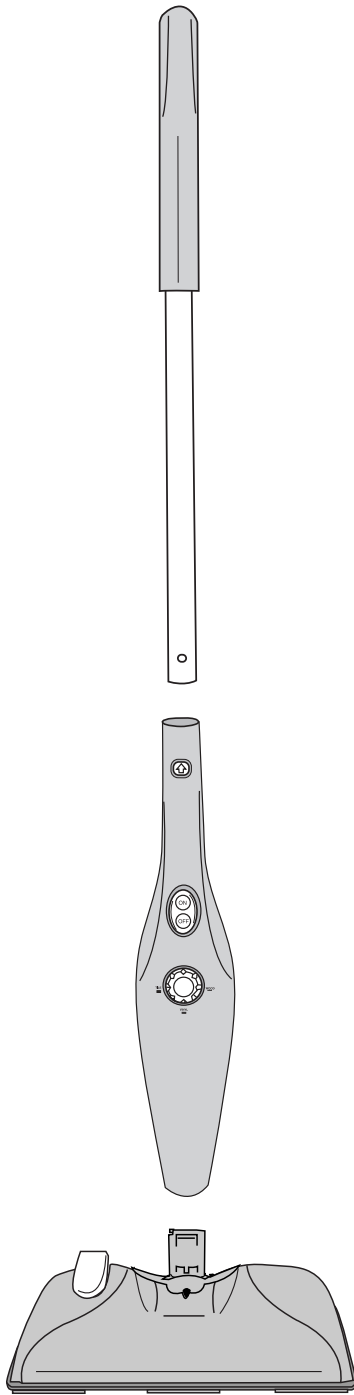
Toute garantie qui pourrait être implicite par rapport à votre achat ou à votre utilisation de la vadrouille à vapeur, incluant toute garantie de commerciabilité ou toute garantie d'aptitude à un emploi particulier se limite à la durée de cette garantie. Certains États ou provinces ne permettent pas de limitations quant à la durée de la garantie implicite, donc il se peut que les limitations précédentes ne s'appliquent pas dans votre cas.

Votre recours pour la rupture de garantie se limite au seul recours indiqué plus haut. Dans aucun cas, Electrolux ne sera tenu responsable de tous dommages consécutifs ou indirects que vous pourriez avoir par rapport à votre achat ou votre utilisation de la vadrouille à vapeur. Certains États ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, donc il se peut que la limitation ou l'exclusion précédente ne s'applique pas dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.



FRANÇAIS



Introducción

Felicitaciones por la compra de su trapeador a vapor Electrolux, que ha sido diseñado para ayudarlo a cuidar el ambiente de su hogar. Esta Guía del Propietario le ayudará a usar mejor su nuevo trapeador a vapor. Por favor empiece leyéndola y guárdela para consultas futuras.

IMPORTANTE: Si tiene alguna pregunta sobre cómo usar su trapeador a vapor, llame al Servicio Telefónico de Ayuda al Cliente de Electrolux. Su trapeador a vapor fue inspeccionado y probado meticulosamente antes de salir de la fábrica. Si nota algún daño que haya ocurrido durante el envío, llame al Servicio Telefónico de Ayuda inmediatamente.



Línea de Ayuda de Electrolux: 1-800-896-9756

Lunes a Viernes: 8a.m. a 7:30 p.m. (CST)

Sábado y Domingo: 10 a.m. a 6:30 p.m. (CST)

Registre su compra

Por favor registre su compra en www.electroluxusa.com (EE.UU.), o en www.electroluxca.com (Canadá), o enviando por correo la adjunta tarjeta de registro del producto.

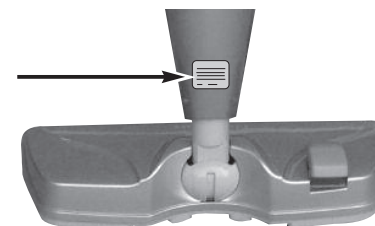
Guarde esta información

Escriba aquí el modelo, tipo y número de serie:

Fecha de la compra (guarde su recibo) _____

Número del modelo y tipo _____

Número de serie _____



Estos números se encuentran en una etiqueta que se halla en el lado posterior inferior del trapeador a vapor. Mencione estos números al ordenar piezas y accesorios, o si se necesita servicio de mantenimiento.

Para obtener servicio de Electrolux

Los Centros de Servicio Autorizado de Electrolux proveen mantenimiento, piezas y reparaciones. Para encontrar el Centros de Servicio más cercano, vaya a www.electroluxusa.com o llame al 1-800-896-9756.

Índice

Salvaguardas y características de seguridad importantes	17
Instrucciones de conexión a tierra	18
Piezas del trapeador a vapor	18
Cómo armar su trapeador a vapor	19
Cómo usar su trapeador a vapor	20
Características especiales de su trapeador a vapor	21
Cuidado de su trapeador a vapor	21
Cómo resolver problemas	22
Garantía limitada de Electrolux	23
Guía del Propietario en francés	8-15
Guía del Propietario en español	16-23
Lista de piezas y formularios para ordenar	25

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Al usar un artefacto eléctrico siempre se deben tomar precauciones básicas, incluyendo lo siguiente:

ANTES DE USAR ESTE TRAPEADOR A VAPOR, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, o lesiones::

- No lo use en exteriores.
- No se aleje del trapeador a vapor cuando se encuentre enchufado. Apague el interruptor y desconecte el cable de alimentación eléctrica cuando no esté en uso y antes de darles servicio de mantenimiento.
- No permita que se lo utilice como si fuera un juguete. Cuando sea usado por niños, o cerca de niños, es necesario prestar mucha atención.
- Usar sólo como se describe en este manual. Usar sólo accesorios recomendados por el fabricante.
- No usar con un cable o enchufe dañado. Si el trapeador a vapor no está funcionando bien, si lo ha dejado caer, se ha dañado, lo dejó en exteriores, o lo dejó caer en agua, regréselo a un centro de servicio antes de usarlo.
- No lo jale ni lo acarree por el cable. No use el cable como si fuera un asa. No cierre una puerta sobre el cable ni jale el cable alrededor de aristas afiladas ni de esquinas. No pase el trapeador a vapor sobre el cable. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
- No use cables de extensión ni tomacorrientes que no tengan suficiente capacidad para transportar la corriente.
- Apáguelo antes de desenchufarlo.
- No desconecte jalando del cable. Para desconectar, agarre del enchufe, no del cable.
- No manipule el enchufe ni el trapeador a vapor con las manos mojadas.
- No ponga ningún objeto dentro de las aberturas. No lo use si alguna de las aberturas está bloqueada.
- Almacene su trapeador a vapor en el interior, en un lugar fresco y seco.
- Mantenga su área de trabajo bien iluminada.
- No lo use si la almohadilla limpiadora no está en su sitio.
- Tenga cuidado extra al hacer la limpieza en escaleras.
- Nunca dirija el vapor hacia personas, animales ni plantas.
- No sumerja el trapeador a vapor en agua ni en otros líquidos. Al llenar el trapeador a vapor, siempre desconecte el cable de alimentación del tomacorriente eléctrico.
- Nunca ponga productos descalcificadores, aromáticos, alcohólicos o detergentes en el trapeador a vapor, ya que eso lo puede dañar o hacer que su uso sea peligroso.
- Antes de llenarlo con agua, proceda de la siguiente manera: (1) apague el trapeador a vapor, (2) desconecte el cable de alimentación.
- No deje el trapeador a vapor desatendido.
- No ponga manos ni pies debajo del trapeador a vapor.
- No para fines de calefacción ambiental.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SÓLO PARA USO EN EL HOGAR

El trapeador a vapor ha sido diseñado para cambiar completamente los viejos métodos de limpieza manual de los pisos.

Este artefacto ha sido diseñado para obtener una excelente limpieza de los pisos y una desinfección eficaz de estas áreas.

 Cuando vea este símbolo aplique la información sobre tener cuidado

Servicio al Cliente de Electrolux: 1-800-896-9756

17

Instrucciones de conexión a tierra

⚠ PELIGRO

Si el conductor de conexión a tierra del equipo se conecta incorrectamente, puede producirse un riesgo de electrocución. Si tiene dudas acerca de si el tomacorriente está conectado a tierra correctamente, consulte a un electricista o personal de servicio calificados. No modifique el enchufe provisto con el artefacto — si no entra en el tomacorriente, solicite que un electricista calificado instale un tomacorriente apropiado.

Este artefacto debe conectarse a tierra. Si falla o se rompe, la conexión a tierra proporciona un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo el riesgo de electrocución.

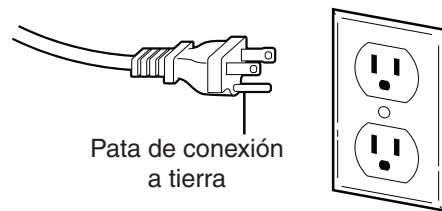
Este artefacto está equipado con un cable que cuenta con un conductor y un enchufe para conexión a tierra. El enchufe se debe insertar en un tomacorriente apropiado, correctamente instalado y conectado a tierra de

acuerdo con todos los códigos y reglamentaciones locales.

Este artefacto es para usar en circuitos de 120 V nominales y tiene un enchufe para conexión a tierra parecido al ilustrado en la Figura A. Puede usarse un adaptador parecido al ilustrado en la Figura B para conectar este enchufe a un receptáculo bipolar, como se muestra, si no se dispone de un tomacorriente correctamente puesto a tierra.

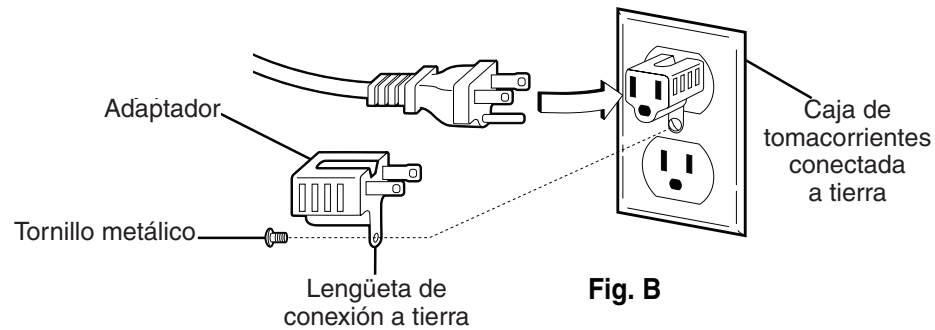
Se debe usar el adaptador temporal sólo hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente correctamente conectado a tierra, Figura A. La oreja, lengüeta o elemento similar de color verde que sobresale del adaptador se debe conectar a una tierra permanente, tal como la tapa de una caja de empalmes correctamente puesta a tierra. Toda vez que se use el adaptador, se debe sujetar en su sitio con un tornillo autorroscante.

NOTA: En Canadá, el Código Eléctrico no permite el uso de adaptadores temporales.



Pata de conexión a tierra

Fig. A



Adaptador

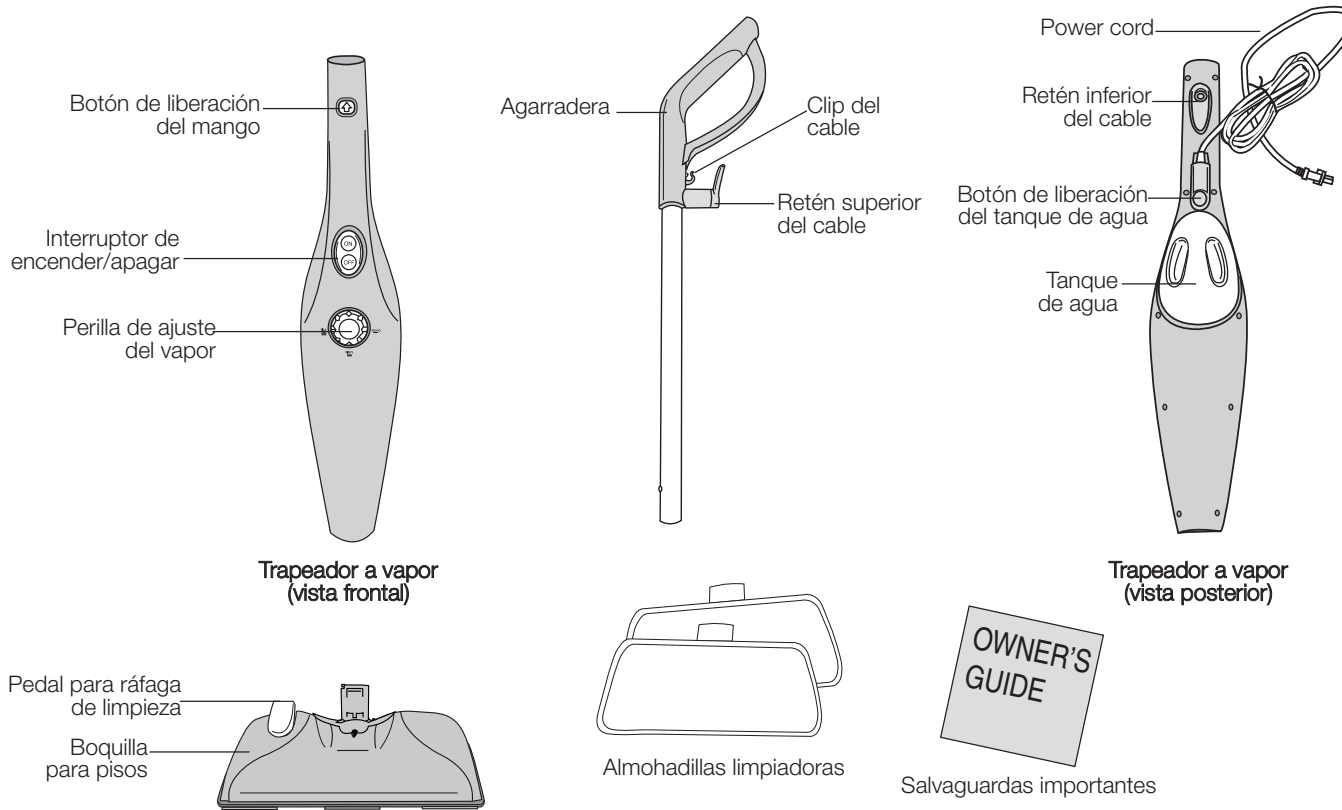
Tornillo metálico

Lengüeta de conexión a tierra

Fig. B

Caja de tomacorrientes conectada a tierra

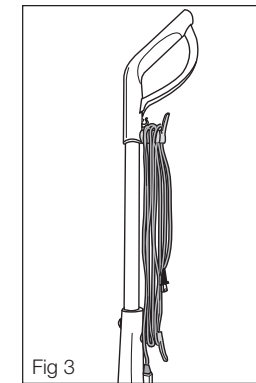
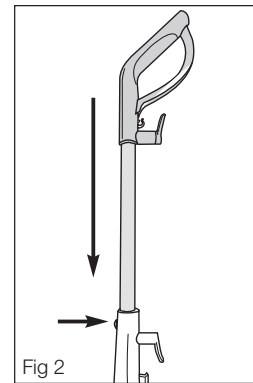
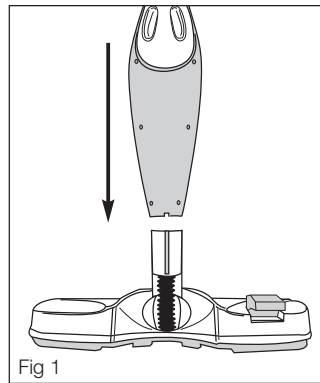
Piezas del trapeador a vapor



ESPAÑOL

Cómo armar su trapeador a vapor

- Alinee la arista de la boquilla para pisos con la muesca del fondo del trapeador a vapor. Presione para unir (Fig. 1).
- Presione el mango del trapeador a vapor hasta que el botón de liberación encaje en la abertura (Fig. 2).
- Enrolle el cable de alimentación alrededor de los retenes superior e inferior (Fig. 3).



Cómo usar su trapeador a vapor

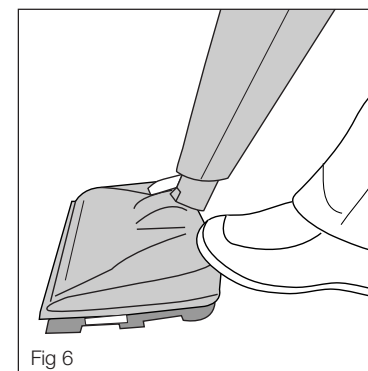
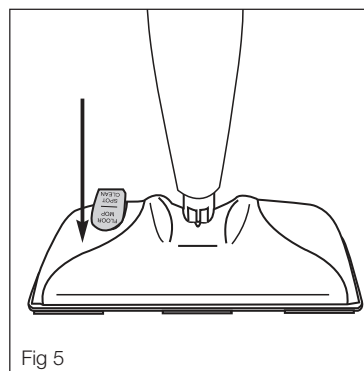
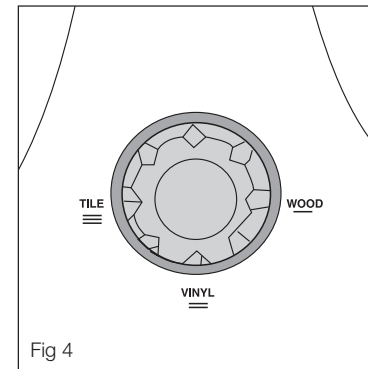
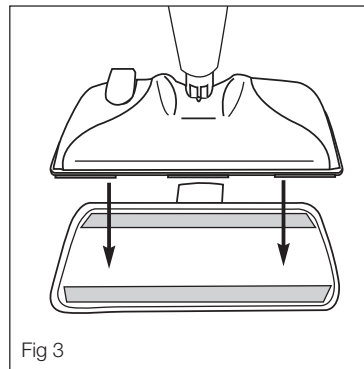
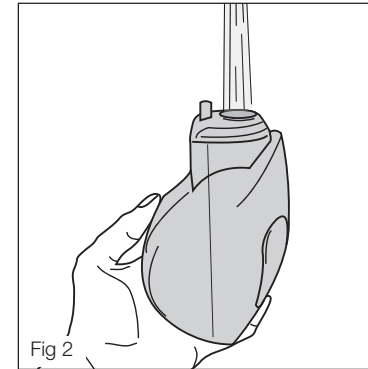
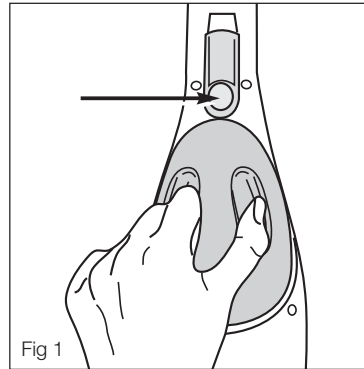
El trapeador a vapor Electrolux ha sido diseñado para usarse en pisos de superficie dura como de cerámica, piedra, mármol, vinilo, linóleo y madera dura sellada. No se debe usar en pisos de madera sin sellar. Si no está seguro, haga una prueba en un área aislada, como en un closet. NOTA: El calor y el vapor pueden quitar el lustre en pisos encerados o en algunos pisos que no usan cera. Revise las instrucciones de uso y cuidado del fabricante del piso.

⚠ CUIDADO

- Cerciórese de que el trapeador a vapor esté apagado y desconectado antes de retirar el tanque de agua.
- Llene el tanque sólo con agua limpia. No use productos químicos, jabón ni detergente.
- Nunca use el trapeador a vapor sin la almohadilla limpiadora.
- Siempre dirija el vapor lejos de usted. Nunca dirija el vapor hacia personas, animales, o plantas.

- Antes de usar el trapeador a vapor, barra o limpie el piso con la aspiradora de polvo.
- Presione el botón de liberación y levante el tanque de agua (Fig. 1).
- Retire la tapa y llene el tanque con agua limpia de la llave. No exceda la línea de llenado máximo (Fig. 2). En zonas con agua dura, use agua destilada para obtener mejores resultados.
- Vuelva a poner el tanque de agua en su sitio.
- Coloque la almohadilla limpiadora en el piso con los lazos Velcro hacia arriba. Coloque la boquilla de pisos sobre la almohadilla (Fig. 3).
- Gire la perilla para ajustar la salida de vapor según el tipo del piso (Fig. 4). Vea la página 21.
- Presione el frente del pedal de ráfaga de limpieza a la posición "trapeado de pisos" (Fig. 5).
- Enchufe y vuelva a encender el interruptor.
- Para trapear, sostenga la boquilla del piso hacia abajo y jale el mango hacia atrás hasta obtener un ángulo cómodo (Fig. 6).

⚠ No deje el trapeador a vapor parado sobre el piso durante un tiempo cuando la almohadilla limpiadora todavía esté en su sitio. Si nota un "halo" blancuzco en la superficie del piso, lo puede quitar con unas pocas gotas de vinagre.



Características especiales de su trapeador a vapor

Pedal para ráfaga de limpieza

Una característica especial de "ráfaga de limpieza" proporciona una ráfaga de vapor enfocada, para la limpieza localizada de manchas difíciles de quitar.

Para usar la característica de ráfaga de limpieza:

Presione el pedal hacia la posición de "ráfaga de limpieza" durante cinco a 10 segundos. Permita que la ráfaga de vapor rocíe los derrames o manchas secas (Fig. 1).

- Regrese el pedal a la posición de "trapeado de pisos".
- Mueva la boquilla de pisos de un lado a otro para limpiar el área manchada (Fig. 2).

Posiciones variables del vapor

El trapeador a vapor tiene tres posiciones, para que usted pueda escoger la salida de vapor adecuada para diferentes superficies de pisos (Fig. 3).

- **Baldosa:** Esta posición de vapor alto es mejor para pisos de baldosa y mármol.
- **Vinilo:** Posición media para vinilo y linóleo.
- **Madera:** Posición de vapor bajo para superficies de madera y laminados.

⚠ AVISO

Cuando se usa correctamente, el trapeador a vapor puede matar los ácaros del polvo y ciertos tipos de bacterias. Para desinfectar un área específica, coloque el trapeador a vapor sobre el área durante un mínimo de ocho segundos. Esto permite que el piso que está debajo del trapeador a vapor llegue aproximadamente a 170° F. Use este procedimiento para desinfectar los pisos de los baños, de los sitios donde duermen las mascotas, etc.

Cuidado de su trapeador a vapor

- Desconecte y permita que el trapeador a vapor se enfríe antes de guardarlo.
- Siempre vacíe el tanque de agua después del uso.
- Retire la almohadilla limpiadora después de usarla. Permita que el trapeador a vapor se enfríe completamente, luego pise la almohadilla y levante el trapeador (Fig. 4).
- Enrolle el cable de alimentación y guarde el trapeador a vapor en posición vertical (Fig. 5).
- Lave las almohadillas limpiadoras con agua caliente, a mano o en la lavadora. No use suavizador de telas. Déjelas secar en una superficie plana.

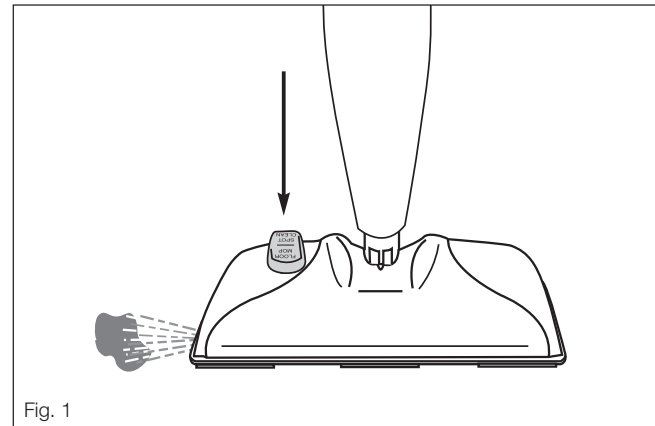


Fig. 1

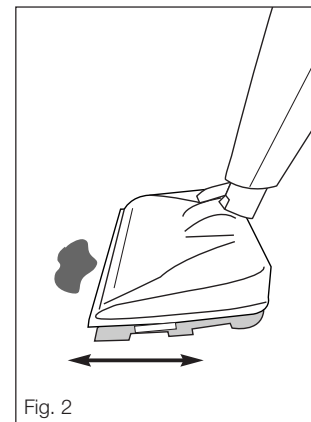


Fig. 2

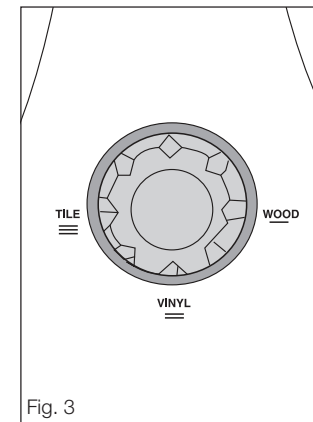


Fig. 3

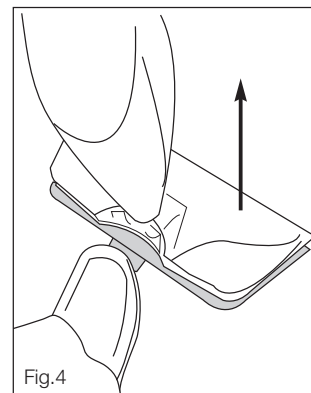


Fig. 4

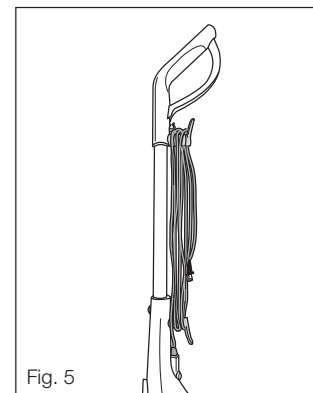


Fig. 5

ESPAÑOL

Cómo resolver problemas

 Por su seguridad, apague el trapeador a vapor y desconecte el cable de alimentación antes de intentar resolver los problemas.

Problema	Posible causa	Solución
El trapeador a vapor no arranca.	Enchufe de alimentación.	Introduzca firmemente el enchufe en el tomacorriente, use un tomacorriente diferente o cheque el cortacircuitos.
	No hay agua en el tanque.	Llene el tanque de agua. Vea en la página 20, Cómo usar su trapeador a vapor.
	Necesita servicio de mantenimiento.	Para obtener información sobre servicio de mantenimiento en EE.UU. o en Canadá, llame gratis al: 1-800-896-9756.
El trapeador a vapor no hace vapor.	No hay agua en el tanque.	Llene el tanque de agua. Vea en la página 20, Cómo usar su trapeador a vapor.
El trapeador a vapor deja agua sobre el piso.	La almohadilla limpiadora de pisos está demasiado mojada.	Cambie la almohadilla limpiadora. Si se trata de un piso de madera, seque el piso antes de continuar.
El trapeador a vapor deja un halo blancuzco sobre el piso de vinilo.	El trapeador a vapor se quedó parado en un sitio durante demasiado tiempo.	Retire el halo con unas cuantas gotas de vinagre.
	Usted está usando "agua dura."	Use agua destilada en lugar de agua de la llave.

Servicio al Cliente de Electrolux:
1-800-896-9756

También puede visitarnos por Internet en:
www.electroluxusa.com (EE.UU.)
o en **www.electroluxca.com (Canadá)**

Garantía Limitada de Electrolux

El trapeador a vapor Electrolux tiene una garantía de estar libre de defectos de materiales y de fabricación, para uso doméstico normal, por un período de dos años. La garantía se otorga sólo al comprador original y a los miembros inmediatos de su hogar. La garantía está sujeta a las estipulaciones siguientes.

Esta garantía no cubre las piezas del trapeador a vapor que deben ser reemplazadas durante el uso normal. Cualesquiera daños o mal funcionamiento causados por negligencia, abuso, y por uso que no esté de acuerdo con la Guía del Propietario no están cubiertos por esta garantía. De igual manera, no están cubiertos cualesquier defectos o daños causados por servicios de mantenimiento no autorizados, o por el uso de piezas que no sean las Genuinas de Electrolux.

Electrolux, a su opción, reparará o reemplazará un trapeador a vapor defectuoso, o una pieza del limpiador a vapor, que esté cubierta por esta garantía. Como parte de su política de garantía, *Electrolux no devolverá el precio de compra pagado por el consumidor.*

Para registrar su garantía, por favor visite www.electroluxusa.com (EE.UU.), www.electroluxca.com (Canadá).

Para obtener servicio bajo garantía, usted debe retornar el trapeador a vapor o piezas del trapeador a vapor junto con una prueba de compra a cualquier Estación de Garantía Autorizada de Electrolux.

En Estados Unidos o Canadá, para obtener información sobre la Estación de Garantía Autorizada de Electrolux más cercana, o información sobre el servicio de mantenimiento, por favor llame gratis al teléfono:

1-800-896-9756

También puede visitarnos por Internet en www.electroluxusa.com (EE.UU.) o en www.electroluxca.com (Canadá)

Limitaciones y exclusiones adicionales

Cualquier garantía que pueda ser implícita, con respecto a su compra o al uso del trapeador a vapor, incluyendo cualquier garantía de Comerciability o cualquier garantía de Idoneidad Para Un Fin Determinado se limita a la duración de esta garantía. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicar a su caso.

Su compensación por incumplimiento de esta garantía se limita a la compensación expresamente provista arriba. Electrolux no podrá ser responsable, en ningún caso, por ningunos daños y perjuicios incidentales o consecuentes que Ud. pueda incurrir en relación a su compra o al uso del limpiador. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños y perjuicios incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicar a su caso.

Esta garantía le da derechos legales específicos. También es posible que Ud. pueda tener otros derechos, que varían según el estado.



ESPAÑOLE



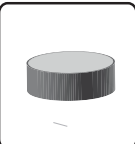




Electrolux

**ORDER GENUINE ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS
COMMANDE ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE
PEDIDO ACCESORIOS Y REPUESTOS LEGÍTIMOS**

Visit / Visitez / Visite : electroluxappliances.com | electroluxca.com Call / Appeler / Llame : **1-800-896-9756**

	Mop Pad <i>Tampon de Vadrouille à Vapeur</i> <i>Almohadilla para el Trapeador a Vapor</i>	87913
	Water Tank <i>Tanque de Agua</i> <i>Réservoir d'Eau</i>	87911
	Water Tank Cap <i>Bouchon de Réservoir à Eau</i> <i>Tapa del Tanque de Agua</i>	87912

PN 87680 (6/13)

Thinking of you
 **Electrolux**